

69 - Call of the Dragon

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

Previously on Fairy Tail:

[00:02] ---

The battle between the Alliance and Oracion Seis over Nirvana has finally come to an end!

[00:08] ---

But waiting for us at the end were a number of tearful farewells...

[01:51] ---

Master Hades?

[01:54] ---

Perhaps you are aware...

[01:56] ---

About what, Ultear?

[01:58] ---

That the Alliance has defeated Oracion Seis, and destroyed Nirvana.

[02:05] ---

Yes, impressive indeed.

[02:08] ---

But our goal is...

[02:10] ---

Yes.

[02:12] ---

To locate and obtain the keys to resurrecting Zeref.

[02:15] ---

It doesn't matter whether Nirvana is in the picture or not.

[02:19] ---

However...

[02:21] ---

However, what?

[02:23] ---

Lately, I have a feeling that

something far greater is coming...

[02:28] ---

Some great disruption that will
turn the world on its head.

[02:33] ---

That's rare, from you.

[02:36] ---

Are you nervous?

[02:38] ---

On the contrary, I'm looking forward to it.

[02:46] ---

Ah! Swaying in the sea breeze feels so nice!

[02:49] ---

Isn't this great, Natsu?

[02:53] ---

Transportation is a wonderful thing!

[02:56] ---

The Troia will wear off soon, you know!

[02:58] ---

Troia is magic that cures motion sickness!

[03:04] ---

Cast it again!

[03:07] ---

If you do it over and over again,
it'll get less effective.

[03:10] ---

Just leave him be.

[03:14] ---

Carla, you and Wendy are really
coming with us to Fairy Tale, huh?

[03:18] ---

I'm just coming along because
Wendy said she was going to.

[03:22] ---

I can't wait!

[03:24] ---

Fairy Tail!

[03:30] ---

Call of the Dragon!

[03:36] ---

The battle over, we each
returned to our own guilds.

[03:41] ---

Men!

[03:43] ---

Until the next wonderful
parfum, Erza-san, Lucy-san!

[03:48] ---

Come hang out at our place next time, 'kay?

[03:50] ---

We'll present you with the ultimate night...

[03:53] ---

Give my regards to Master Makarov!

[03:56] ---

Grey, do something about
that stripping fetish.

[03:58] ---

I don't wanna hear that from you!

[04:01] ---

Um... Should we just let this go by?

[04:04] ---

G-Go back already.

[04:07] ---

It's not like I'll be lonely or anything.

[04:09] ---

Sherry!

[04:10] ---

Ren!

[04:11] ---

They llllike each other!

[04:14] ---

Back to our own guilds...

[04:20] ---

And in my hands are three new keys.

[04:25] ---

The contract has been broken
now that Angel's been caught.

[04:28] ---

Yup, yup.

[04:29] ---

We are!

[04:31] ---

So we want *you* to be our new owner!

[04:36] ---

Yeah!

[04:37] ---

Maybe we're asking too much?

[04:40] ---

Three more friends from the 12
Zodiac Gates, just like that...

[04:44] ---

Friends?

[04:46] ---

We're just tools for you to use. We?

[04:50] ---

Well, I've decided not to think like that.

[04:53] ---

You all look like people, right?

[04:55] ---

I'm against treating you like objects.

[05:01] ---

We're happy to be with you, Owner!

[05:04] ---

Yup!

[05:05] ---

And I'm happy to have you!

[05:07] ---

Scorpio, Aries, Gemini!

[05:11] ---

Mother... I've gained a
lot more precious friends!

[05:16] ---

And so, that's why I've invited
Wendy and Carla to join Fairy Tail.

[05:22] ---

It's a pleasure!

[05:25] ---

So cute!

[05:26] ---

There's a girl Happy!

[05:27] ---

How old are you, Miss?

[05:29] ---

Welcome back, everyone.

[05:31] ---

Master...

[05:34] ---

Excellent work.

[05:37] ---

This area should be
peaceful now, for a while.

[05:41] ---

And of course, I bid Wendy
and Carla a hearty welcome!

[05:47] ---

Lu-chan, welcome back!

[05:49] ---

Levy-chan!

[05:50] ---

Lu-chan!

[05:52] ---

Oh, you... Always making a fuss...

[05:55] ---

I'm impressed they're all okay.

[05:57] ---

Lucy's getting more and
more out of our league...

[06:01] ---

Ah, Gray-sama!

[06:03] ---

Juvia was so very, very worried!

[06:06] ---

Juvia's eyes pour with tears!

[06:08] ---

Grey, stop her!

[06:09] ---

I'm drowning!

[06:11] ---

Why me?!

[06:15] ---

And then there was this
snake flying in the sky!

[06:18] ---

Snakes can't fly!

[06:20] ---

It's not like they're a man!

[06:21] ---

Man?

[06:24] ---

How do you do? I'm Mirajane.

[06:27] ---

Ooh!

[06:28] ---

Isn't it wonderful, Carla?

[06:29] ---

This is the real Mirajane-san!

[06:31] ---

I bet that Carla is the same as Happy,
but what kind of magic do you use, Wendy?

[06:37] ---

What? Lumping me in with the he-cat?!

[06:41] ---

I use Sky Magic.

[06:44] ---

I am the Sky Dragon Slayer.

[06:53] ---

Maybe they don't believe me...

[06:56] ---

Whoa, awesome!!

[06:59] ---

A Dragon Slayer!

[07:01] ---

Wow!

[07:03] ---

The same as Natsu!

[07:04] ---

With Gajeel, that means our
guild has three Dragon Slayers!

[07:09] ---

Even though it's such rare magic!

[07:20] ---

C-Cat...

[07:24] ---

W-Why?

[07:26] ---

We're all Dragon Slayers, and yet...

[07:29] ---

Why am I the only one without a cat?

[07:32] ---

Today we're having a celebration!

[07:35] ---

A party to welcome Wendy and Carla!

[07:40] ---

Live it up! Live it up!

[07:43] ---

Oh yeah! I'm gettin' fired up!

[07:45] ---

My clothes!

[07:47] ---

That's the spirit, Lucy!

[07:49] ---

Gray-sama, you didn't
cheat or anything, right?

[07:51] ---

W-What's with her?

[07:53] ---

Carla, do you want my fish?

[07:56] ---

Absolutely not.

[08:04] ---

This place sure is fun, Carla.

[08:07] ---

Not really my style.

[08:30] ---

Is there a request that strikes your fancy?

[08:33] ---

There are just so many.

[08:35] ---

Yes.

[08:37] ---

It might be difficult to go on
your own for your first job.

[08:41] ---

I think it'd be a good idea to go with
someone else as an assistant, first.

[08:45] ---

Although you'll only receive
a portion of the reward.

[08:50] ---

Assistant?

[08:52] ---

Sure, but for these bunch?

[09:00] ---

Rejected.

[09:02] ---

Did Wendy decide on a job?

[09:04] ---

No. She said she decided to
go with someone else at first.

[09:09] ---

Come to think of it, you went with
Natsu on your first job, Lu-chan.

[09:13] ---

And thanks to that, I've been put in
situations where even infinite lives wouldn't be enough.

[09:17] ---

It sounds like a lot of fun, though.

[09:19] ---

Um...

[09:21] ---

It's already been a week
since I came to Fairy Tail.

[09:26] ---

So I was thinking I should do
my first job pretty soon...

[09:30] ---

Then come with Shadow Gear!

[09:32] ---

If you're going to, then how about with us?

[09:34] ---

Huh? But you just said that
you never had enough lives...

[09:40] ---

Why don't you take turns then?

[09:43] ---

Sure!

[09:43] ---

That's a plan!

[09:44] ---

Then, who goes first?

[09:51] ---

Natsu!

[09:53] ---

What is it?

[09:55] ---

Gray...

[09:57] ---

Now that I think about it, I
haven't seen you for a few days.

[10:01] ---

Gray-sama, what's the matter?

[10:04] ---

I heard a crazy story, Natsu.

[10:08] ---

What?

[10:11] ---

Somebody outside the city
says she's seen a dragon.

[10:20] ---

That's some incredible info, Natsu.

[10:23] ---

Yeah.

[10:24] ---

Dragon? Is it Igneel?

[10:29] ---

I don't know those details.

[10:32] ---

Did you meet the person who saw the dragon?

[10:35] ---

No.

[10:36] ---

I just heard the rumors going around town.

[10:39] ---

Someone named "Daphne" talks like
she knows all about dragons.

[10:43] ---

It's not just that she's seen one.

[10:46] ---

It sounds like she actually *met* one recently.

[10:49] ---

Really?

[10:51] ---

That's the truth, right?

[10:53] ---

It might pay to find out for sure.

[10:55] ---

Where is she?

[10:57] ---

In the wilderness to the west, at an Inn named "Rise".

[11:01] ---

All right!

[11:02] ---

Let's go, Happy.

[11:03] ---

Aye, sir!

[11:05] ---

I'll go, too!

[11:07] ---

That dragon might be Grandine!

[11:10] ---

Then let's check it out.

[11:12] ---

You comin' too?

[11:14] ---

No way.

[11:15] ---

It's obviously a sham.

[11:17] ---

How can you know that?

[11:19] ---

And how many times have you said that and gotten tricked?

[11:25] ---

Stories about dragons are for luring people!

[11:29] ---

You're being used!

[11:31] ---

Try learning a little.

[11:34] ---

You want to see yours too, right?

[11:36] ---

You want to see Metalicana!

[11:37] ---

And then what?

[11:40] ---

He just disappeared without sayin' nothing.

[11:43] ---

I don't care one bit!

[11:46] ---

Gajeel-san...

[11:47] ---

Well, he's like that, but
he really misses him.

[11:51] ---

I think so, too.

[11:54] ---

Let's go, Wendy.

[11:55] ---

Right!

[11:57] ---

I hope it's Grandine, Carla!

[12:00] ---

But I think you shouldn't get your hopes up.

[12:05] ---

Thanks for the decent tip.

[12:09] ---

My pleasure.

[12:28] ---

I'd like this delivered.

[12:29] ---

Well, you're choosing
another pretty cake today.

[12:34] ---

Yes. We have a cute new recruit, after all.

[12:37] ---

I was thinking of getting it for her.

[12:39] ---

And so you chose it to suit her, I see...

[12:42] ---

Indeed.

[12:43] ---

Can you handle 50 of them?

[12:45] ---

Oh?

[12:46] ---

You have 50 newcomers?

[12:49] ---

49 of them are for myself.

[12:53] ---

C-Come again!

[13:16] ---

Requip?

[13:33] ---

I can't... sense it anymore.

[13:41] ---

This is the traveler's inn, Rise.

[13:43] ---

Kind of beat-up.

[13:54] ---

No one is here.

[13:57] ---

There shouldn't be.

[13:59] ---

What's this?

[14:00] ---

It's a fully-automatic lacrima-based inn management system.

[14:03] ---

Check-in, check-out... This little thing takes care of it all.

[14:08] ---

So that's why there's no staff!

[14:11] ---

No staff, sure. But I don't see any customers either.

[14:15] ---

Damn that Gray... It was a fake!

[14:18] ---

It's too soon to decide that.

[14:20] ---

Someone might be here.

[14:22] ---

Why don't we check each room individually?

[14:26] ---

Okay...

[14:27] ---

Let's all split up.

[14:31] ---

Hey!

[14:33] ---

Excuse me!

[14:40] ---

You didn't see that.

[14:41] ---

Cute...

[14:44] ---

Sheesh, what's with this place?

[14:48] ---

So far, nobody's home.

[14:51] ---

This is the last place to check.

[14:53] ---

And this was the most suspicious
place by far anyway.

[14:56] ---

What the hell are they thinking?

[14:58] ---

Hey! Anyone there?

[15:01] ---

Yes-yes.

[15:02] ---

Someone's there!

[15:04] ---

Open up!

[15:05] ---

Are you this Daphne person?

[15:10] ---

Yes-yes. I am Daphne-san, and...?

[15:15] ---

I-I'd like to talk with you.

[15:17] ---

Yes-yes-yes! Talk, yes? Talk!

[15:20] ---

Could it be? Even if it
isn't! You're a customer!

[15:22] ---

Come in, come in, come in, please!

[15:24] ---

Yes-yes-yes-yes!

[15:27] ---

What's going on?

[15:31] ---

Yes-yes-yes-yes.

[15:33] ---

I travel from place to place, the master
of spreading beauty around the land!

[15:36] ---

I am named Daphne!

[15:38] ---

No, not "B" as in "beat up"! "B" as in
"beautiful", "B" as in "beauty", "B" as in "babealicious"!

[15:46] ---

Yes-yes-yes-yes!

[15:47] ---

And what am I selling, you ask?

[15:49] ---

The diet food of your wildest dreams!

[15:52] ---

I call it Metamo-chan!

[15:54] ---

Metabo-chan?

[15:56] ---

Uh...

[15:57] ---

Yes-yes...

[15:58] ---

You there!

[15:59] ---

Please be careful to say the name properly!

[16:01] ---

No, not Metabo-chan! Metamo-chan!

[16:03] ---

I created it after long,
long years of research!

[16:07] ---

It is truly a miraculous food product!

[16:09] ---

Listen to me!

[16:09] ---

Take the detoxifying bounty of the ocean and
pickle it for 3 days and nights in secret medicine,

[16:14] ---

then dry them out under
the sun for another week.

[16:16] ---

And what do you have...? You!

[16:19] ---

The diet food of your wildest
dreams, Metamo-chan!

[16:22] ---

Yes-yes!

[16:23] ---

You said it properly this time!

[16:25] ---

I'll give you a sample since you
made me so happy, little kitty.

[16:28] ---

But I'm not overweight...

[16:30] ---

Yes-yes, it's quite delicious!

[16:32] ---

Just one bite and your skin will shine!

[16:35] ---

Another bite and your indigestion is gone!

[16:37] ---

Yes-yes...

[16:38] ---

Are you two brother and sister?

[16:39] ---

Eat up, boys and girls and
kitties! Eat my Metamo-chan!

[16:44] ---

Just look at how effective it
is in this before-and-after!

[16:48] ---

Wow!

[16:50] ---

It's super-effective!

[16:51] ---

Hey! What are you so impressed by?

[16:53] ---

Now then, let me read the opinions
of a few satisfied customers.

[16:58] ---

First, from a Janruka-san who lives in Onibus:

[17:01] ---

Ever since I've started eating
them, I've seen amazing results!

[17:03] ---

I reached my goal weight in only ten days!

[17:06] ---

Uh, about my...

[17:06] ---

No diet magic ever worked,
but Metamo-chan is wonderful!

[17:10] ---

Hold it!

[17:12] ---

Yes-yes. I have quite a lot
more satisfied customers.

[17:16] ---

Stop saying "yes-yes"!

[17:18] ---

I didn't come here to talk about diet pills!

[17:20] ---

Yes-yes! They aren't pills!

[17:22] ---

I'm talking about Metamo-chan!

[17:24] ---

I want to talk about Dragons!

[17:26] ---

Yes-yes... Dragons, is it?

[17:27] ---

Sogladyouasked!

[17:29] ---

Even dragons can lose
weight with Metamo-chan!

[17:32] ---

That's how amazing it is!

[17:33] ---

Whatever! Just listen to me!

[17:35] ---

I am a Dragon Slayer!

[17:37] ---

I'm searching for a dragon named
Igneel that disappeared 7 years ago.

[17:42] ---

And she's searching for one named Grandine.

[17:45] ---

If you've met with one, please tell us which
one, where you met, and when you met them.

[17:58] ---

Something that could requip?

[18:01] ---

Of course, there are others who
can use requip-style magic.

[18:05] ---

But what worries me is the smell of
the one who attacked me suddenly.

[18:10] ---

The smell?

[18:12] ---

It was the smell of a beast.

[18:14] ---

And I didn't sense human breathing...

[18:18] ---

There might be some weird group at it again.

[18:22] ---

Then they will show themselves eventually.

[18:25] ---

We should not fret.

[18:26] ---

So, just leave things as they are?

[18:29] ---

We should take precautions, but it is
not something to worry yourself over.

[18:33] ---

If it wants to do battle with
you, it will appear again.

[18:38] ---

Right.

[18:40] ---

I'll be careful too, Erza.

[18:42] ---

Gray, Natsu... You two should...

[18:44] ---

Huh? Where's Gray?

[18:47] ---

Gray-sama went off somewhere
and didn't tell me!

[18:53] ---

For a job?

[18:54] ---

I don't know...

[18:58] ---

You heard I met a dragon then?

[19:01] ---

That was a lie to help sales!

[19:03] ---

Yes-yes...

[19:04] ---

A lie?

[19:05] ---

Aww...

[19:06] ---

Gajeel was spot on!

[19:08] ---

I figured as much.

[19:10] ---

Yes-yes.

[19:11] ---

I mean, if I said that Metamo-chan had
powder ground from the scales of a dragon,

[19:16] ---

the sales would skyrocket!

[19:17] ---

Scales?

[19:19] ---

Yes-yes, but of course it's a lie.

[19:20] ---

Where could I get dragon scales, right?

[19:23] ---

You're a fraud!

[19:25] ---

Oh?

[19:26] ---

But my creations are perfect.

[19:28] ---

Who the hell are you?

[19:30] ---

Yes-yes...

[19:31] ---

Everyone's a satisfied customer,
and will you be too, Mr. Dragon.

[19:34] ---

I've had enough of you!

[19:36] ---

We're leaving!

[19:42] ---

What the heck?

[19:44] ---

The floor's gone!

[19:46] ---

What's the meaning of this?

[19:48] ---

You are birds in a cage.

[19:51] ---

This ain't nothin'!

[19:53] ---

Iron Fist of the Fire Dragon!

[19:58] ---

Natsu-san!

[19:59] ---

Are you okay?

[20:00] ---

This is a magic barrier...

[20:02] ---

Are you a wizard?

[20:05] ---

Yes-yes...

[20:06] ---

Lovely flames you have there.

[20:07] ---

The Salamander, indeed...

[20:10] ---

She's acting differently.

[20:12] ---

Yes-yes.

[20:13] ---

I've been waiting for a customer
like you... A Dragon Slayer!

[20:18] ---

Oh, yeah?

[20:19] ---

Yes-yes-yes... You'll understand soon.

[20:21] ---

Calm down.

[20:23] ---

How about one?

[20:23] ---

I don't want any!

[20:25] ---

Strawberry flavor no good?

[20:26] ---

How about wasabi flavor?

[20:28] ---

I said I don't want any!

[20:30] ---

The outside world is gone...

[20:31] ---

We're completely trapped...

[20:33] ---

Yes-yes-yes-yes...

[20:35] ---

Quite impressive magic, don't you think?

[20:38] ---

I'll blast this magic to smithereens!

[20:44] ---

Ice?

[20:49] ---

Gray!

[20:52] ---

Well, look at you, Natsu.

[20:55] ---

Gray-san!

[20:57] ---

Where did you come in from, Gray?

[20:59] ---

Hey, Gray!

[21:00] ---

This info you got was a sham!

[21:02] ---

There's something wrong
with this Daphne chick.

[21:07] ---

It wasn't a sham.

[21:10] ---

Good enough?

[21:12] ---

Yes-yes-yes-yes.

[21:13] ---

Welcome, Gray Fullbuster.

[21:17] ---

You're...

[21:19] ---

You know each other?

[21:24] ---

Ooh, she llllikes him!

[21:26] ---

Gray, what's the meaning of this?

[21:28] ---

Natsu... We've gone at it a whole bunch of times, haven't we?

[21:34] ---

I was thinking... Maybe it's time we finally settled this, once and for all.

[21:39] ---

What the hell are you saying?

[21:41] ---

Until now, I've been bringing myself down to your level.

[21:45] ---

But I'm sick of it.

[21:48] ---

I'm going to do things my own way.

[21:51] ---

I'm not sticking with you any more.

[21:53] ---

Gray...

[21:55] ---

Yes-yes, just as you heard.

[21:57] ---

Gray Fullbuster is mine.

[22:01] ---

I want that Dragon Slayer.

[22:04] ---

Crush him.

[22:06] ---

Gray, you're acting weird!

[22:09] ---

You're the one that's weird.

[22:13] ---

Later, Natsu!

[23:55] ---

Which one of you is stronger? You or Gray?

[23:58] ---

Me, obviously!

[23:59] ---

I'll never lose to that pervert!

[24:02] ---

Well, Gray just said he'll
never lose to that hothead!

[24:06] ---

Oh, yeah?!

[24:07] ---

That droopy-eyed, naked...

[24:09] ---

That droopy-eyed, naked,
walking giant-boxers bastard!

[24:12] ---

Waaaay too long.

[24:14] ---

Next time: Natsu vs. Gray!

[24:16] ---

Longer isn't better, you know!

[24:18] ---

You have to make it more compact!

[24:20] ---

Then let's just go with "pervert"!

[24:22] ---

Blunt, but effective.

Revision #1

Created 2026-03-04 02:00:49 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:00:49 UTC by whimsee